

Ano IV • N.º 41 • Abril/Maio 2011 • Preço: 2 euros

# AlgarveVivo

**Economia** Algumas dicas para poupar



Fique a conhecer a situação de alguns jovens algarvios

# Que futuro?

**Portimão**

Ao leme com projecto  
Vela Solidária

**Lagoa**

Autarquia avança  
com Portal do Múncipe

**Albufeira**

Farobito escolhido  
para doce típico



# abril

a não perder...

em **Portimão!**

JUNTE-SE A NÓS



## **The Duke Ellington Orchestra**

Programa Allgarve'11

**Dia 14**

Local: TEMPO - Teatro Municipal de Portimão



## **Comemorações do 25 de Abril**

**De 16 a 25**



## **Ciclo de Sons**

### **Dia 17 - "Fine Music Trio"**

18h30 | Igreja do Colégio

### **Dia 21 - "Belém Quarteto"**

21h30 | Igreja da Figueira

### **Dia 22 - "Duo Violino e Violoncelo"**

16h00 | Igreja Matriz de Alvor



## **Cristina Nóbrega**

**"Alma de Fado"**

**Dia 23**

Local: TEMPO - Teatro Municipal de Portimão



## **Taça do Mundo de Ginástica Rítmica**

**De 28 Abril a 1 Maio**

Local: Portimão Arena



## **Dia Internacional da Dança**

**"Sábado 2"**

Companhia Paulo Ribeiro

**Dia 29**

Local: TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

## **Outros Eventos**

### **MÚSICA**

**Dia 2 | Foge Foge Bandido**, Manel Cruz  
21h30 | TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

**Dia 15 | 13 Afonso Dias**  
21h30 | TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

### **TEATRO**

**Dia 16 | O Primeiro**, de Israel Horowitz  
Acta - A Companhia de Teatro do Algarve  
21h30 | TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

**Dia 21 | Filhos de Assassinos**, de Katori Hall  
Sexta Insónia - Grupo de Expressão  
Dramática da Escola EB 2,3 Nuno Mergulhão  
21h30 | TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

### **DANÇA**

**Dia 8 | Coppélia**, pela Moscow Ballet  
21h30 | TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

**Dias 27 e 28 | Workshop de Dança Contemporânea**, Companhia Paulo Ribeiro com Peter Michael Dietz  
Local: TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

### **CINEMA**

**De 1 a 9 | Extensão MONSTRA - Festival de Animação de Lisboa**  
Local: TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

### **FEIRAS E MERCADOS**

Local: Parque de Feiras e Exposições de Portimão  
**Dia 4 | Mercado Mensal**  
Horário: 8h00-15h00  
**Dias 3 e 17 | Feira de Velharias**  
Horário: 8h30-12h30

### **DESPORTO**

**Dia 3 | 3ª Maratona Portitriinhos "Cidade de Portimão"**  
Prova de BTT com percursos de 30 e 60 KM  
Hora: 8h00

**Dia 9 | Portinado vs. Gondomar**  
16h00 | Local: Piscina Municipal de Portimão

**De 13 a 17 | Festa do Basquetebol**

### **EXPOSIÇÕES**

**Museu de Portimão**  
Terça-feira das 14h30 às 18h00  
Quarta-feira a Domingo das 10h00 às 18h00

**Permanente | Portimão - Território e Identidade**

**Até 30 Abril**  
• **Portimão nos Alvores do Século XX**

**Até 31 Julho**  
• **Exposições "Sabores da Europa" e "Azeite - Saberes com sabor"**

**TEMPO - Teatro Municipal de Portimão**  
Terça-feira a Sábado das 14h00 às 19h00  
Em dias de espectáculo das 14h00 às 21h30

**Até 30 Abril**  
• **15 Anos da Companhia Paulo Ribeiro**  
**Exposição de Fotografia "15 Anos - 15 Obras - 15 Fotografias"**





## Os nossos défices

Rui Pires Santos  
Director

Em Portugal, vimos vivendo, sistematicamente, ao longo dos anos, com muitos défices. Défices de qualidade na política e nos gestores públicos, na transparência e nas obras públicas. Isso é inequívoco e a actual situação económica demonstra precisamente isso. Mas a sociedade partilha com a política outros défices, nomeadamente de ética, educação, formação, produtividade, etc. Portanto, pelo menos desde o 25 de Abril, sempre fomos bons nos défices - isso parece já cultural - e, pelo menos, durante mais uns anos continuaremos a sê-lo.

Por isso, até já não parece ter sido grande novidade a notícia segundo a qual ficámos a saber que no Estado temos tido sempre dois défices, pois um era pouco. O público e o de segredo. O mesmo é dizer, o fictício e o verdadeiro. Ou ainda, o faz de conta e o real. Os políticos sempre o souberam, os economistas também e alertavam para isso, mas a maior parte dos portugueses não sabia, outros não se importaram.

Afinal, o défice não é de 7,3%, mas sim de 8,6%. De pouco vale dizer aos portugueses de que o método de cálculo mudou por obrigação do Eurostat - com inclusão dos prejuízos do BPN, a execução de garantias do BPP e o défice das empresas transportes -, o que é verdade, mas o que também é certo é que, mais tarde ou mais cedo, estas dívidas iam 'cair' nas contas do Estado. Este défice sempre lá esteve e todos sabiam.

Por isso, é legítimo questionar: o que é que interessa para resolver os problemas do país? É trabalhar com cenários reais ou fictícios? Para este Governo têm sido, ao longo dos anos, cenários fictícios e de ilusão. E, também por isso, estamos na actual situação. Não fosse a crise económico-financeira mundial, isto ainda aguentava mais uns anos e rebentava nas mãos de outros. Há erros que vêm de há mais de 20 anos e nunca se viu ninguém assumir ou reconhecer. Por agora, venham os próximos, que estes vão fazer carreira nas grandes empresas privadas portuguesas.

Pelo Algarve, a geração à rasca mostrou-se. Deu o ar da sua graça, mas não deve baixar a guarda. A 'luta' vai ter de continuar, na medida em que a conjuntura não vai mudar de um dia para o outro. Nesta edição, o leitor vai conhecer alguns casos de jovens algarvios em situação difícil, mas que não desistem e, apesar de tudo, ainda têm esperança no futuro. Na Algarve Vivo, pode também encontrar algumas dicas para poupar ou perceber melhor o novo instrumento de poupança agora à disposição de todos: os Certificados do Tesouro. E com os meses quentes a aproximarem-se, saiba quais os grandes espectáculos já confirmados para o Verão 2011.

## Sumário

### Economia

A hora dos Certificados do Tesouro..... 9

### Eventos

Allgarve mais português.....10

### Lagoa

Autarquia muda horários .....12

Avança portal do município.....13

Boa música em mês de Páscoa.....14

### Portimão

Muita diversidade no TEMPO.....17

Vela Solidária em marcha .....18

Pára-quedistas de Primavera.....20

### Reportagem

Gerações à rasca mostram-se .....24

Poupar em tempo de vacas magras .....28

### Albufeira

Farrobitos são o novo doce.....30

O mês do foliar .....33

### Desporto

Portimonense sonha com manutenção .....35

### Opinião

Joaquim Cabrita.....15

Isabel Guerreiro .....21

Foto de Capa

Paulo Arez



### Ficha Técnica

Proprietário e Editor: PressRoma, Edição de Publicações Periódicas, Lda. Morada: Rua Direita, nº 13 8400-483 Porches Contribuinte: 508134595 ALGARVE VIVO Director: Rui Pires Santos Colaboradores: Alexandre Pires, Filipe S. Pratas, Júlia Lameiras, Lélia Madeira, Marisa Avelino, Miguel Santos, Ricardo Tello e Rui Pando Gomes Fotografia: Eduardo Jacinto e Paulo Arez Projecto Gráfico: Sérgio Costa Grafismo: Sérgio Costa (editor) e Filipe Santos Assinaturas: Telefone: 282381546 Preço anual: 22 euros (12 números) Redacção: Rua Direita nº13 8400-483 Porches Telefone: 282381546/967823648 E-mail: algarvevivo@gmail.com N.º do Depósito Legal: 260121/07 N.º de registo na ERC: 125192 Tiragem: 2000 exemplares Periodicidade: Bimestral Impressão: Litográfis - Artes Gráficas, Lda. Pavilhão A - Vale Paraíso, 8200-567 Albufeira





## Museu de Portimão no 'The Best in Heritage'

Na qualidade de titular do 'Prémio Museu do Conselho da Europa 2010', o Museu de Portimão foi convidado a participar na nona edição do encontro 'The Best in Heritage', palco de reunião dos melhores projectos internacionais, galardoados anualmente em todo o mundo, na área dos museus, património

e conservação. A reunião decorrerá mais uma vez na cidade croata de Dubrovnik, entre 22 e 24 de Setembro próximo, e o Museu apresentará uma comunicação onde se focará o trabalho museológico desenvolvido na preservação da herança histórica, económica e cultural de Portimão.



## FIESA aberto a 15 de Abril

Este ano o Festival Internacional de Escultura em Areia (FIESA), em Pêra, abre mais cedo ao público, logo a 15 de Abril. O tema da edição deste ano (a 9.ª) é 'Animalândia', com os animais a serem representados de uma forma humorística, personificados em comportamentos humanos e homenageando personagens da ficção infantil e adulta. A preocupação em relação ao ambiente e à preservação das espécies está também patente no tema desta edição.

## Fado Maior na Quinta

A Quinta dos Vales, em Estombar (Lagoa), recebe em Maio um grande evento, na sequência do programa Allgarve. 'Fado Maior', agendado para 28 de Maio, será um espectáculo de respeitosa homenagem ao Fado enquanto representante maior da cultura urbana portuguesa. Um concerto que 'visitará' uma mão cheia de poetas dos mais expressivos da cultura portuguesa: Camões, Eugénio de Andrade, O'Neill, Natália Correia, Florbela Espanca, Sebastião da Gama, António Gedeão, David Mourão-Ferreira, entre outros.



## → Mostra de Vinhos

De 30 Abril a 2 Maio, realiza-se, em Albufeira, a III Grande Mostra de Vinhos de Portugal. O evento acontece no Espaço Multiusos de Albufeira, numa organização da Confraria de Bacchus de Albufeira.

## → Albufeira na Suécia

A APAL - Turismo de Albufeira marcou presença em Março, pela primeira vez, na feira de Turismo da Suécia - TUR 2011, em Gotemburgo, com stand próprio. A intenção foi 'abrir portas' a mais um mercado turístico, que nos últimos 15/20 anos vem visitando menos a cidade e a região.

## → Arte contemporânea

De 11 a 15 de Abril, entre as 10h30 e as 17h00, a Câmara Municipal de Loulé, em parceria com o Atelier Educativo, promove mais uma edição do Mobilehome Secundário - Curso Prático de Arte Contemporânea. Trata-se de um curso destinado a finalistas do ensino secundário que frequentam a opção em Artes.

## → Mercadinho de Loulé

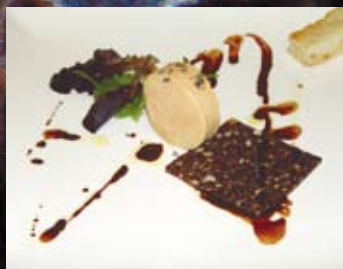
Já começou mais um ciclo do Mercadinho de Loulé, uma iniciativa da Câmara Municipal com a Associação CentroLoulé. De 2 de Abril a 11 de Junho, aos sábados, entre as 10h00 e as 17h00, na Rua D. Payo Peres Correia e Largo D. Pedro I, realizar-se-ão vários mercados temáticos, com temas como 'Artesanato Tradicional', 'Prazeres e Experiências', 'Antiguidades', entre outros.

restaurante

# PIMENTA PRETA



*Cozinha Portuguesa e Mediterrânica*



***Venha deliciar-se  
com os nossos  
menus de Degustação***

**PESTANA PALM GARDENS**

**Vale Centeanes – Praia do Carvoeiro**

Coordenadas – GPS Lat: N37° 05.582 Long W: 8° 27.440

[www.iguarias-apuradas.pt/restaurante-pimenta](http://www.iguarias-apuradas.pt/restaurante-pimenta)

**Aberto diariamente das 19h00 às 22h30**

Reservas: 282 350 281 / 962 441 4 93 / 967 536 793

e-mail: [geral@iguarias-apuradas.pt](mailto:geral@iguarias-apuradas.pt)

# Em Abril acontece

## DUKE ELLINGTON ORCHESTRA

Uma das bandas mais importantes da história do Jazz, liderada por Paul Mercer Ellington, neto do lendário Duke Ellington. O espectáculo promete ser um evento de alta energia, invocando a sofisticação, estilo e 'swing' contagiantes da Duke Ellington Orchestra.

14 Abril – 21h30

TEMPO (Grande Auditório Nuno Mergulhão)



## AUREA

Já é a voz nacional revelação de 2010. Detentora de voz poderosa e cativante, apesar dos seus 23 anos, Aurea tomou de assalto as ondas hertzianas nacionais com o single de estreia 'Busy (For Me)', que faz parte do alinhamento do seu álbum de estreia, que chegou às lojas a 27 de Setembro 2010.

23 Abril – 22h00

Centro de Congressos do Arade – Parchal (Lagoa)



## CIRCUITO EQUESTRE DE VILAMOURA

Os Concursos de Saltos de Obstáculos são uma modalidade que se tem vindo a afirmar nos últimos anos em Vilamoura, colocando-a no mapa dos grandes eventos hípicas a nível mundial e distinguindo-a como destino de excelência para a prática de desportos equestres.

Até 24 Abril

Centro Hípico de Vilamoura – Loulé



## TAÇA DO MUNDO DE GINÁSTICA RÍTMICA

O Torneio Internacional de Portimão de Ginástica Rítmica comemora 25 anos e vai bater o recorde de participantes, num total de mais de 600 ginastas. Paralelamente realiza-se a 6.ª Taça do Mundo da modalidade que vai reunir as melhores ginastas do mundo.

28 Abril a 1 Maio

Portimão Arena



## TEATRO: O PRIMEIRO

Cinco personagens – quatro homens e uma mulher – formam uma fila a partir de uma linha desenhada no chão. O confronto divertido mas contundente que então acontece consiste em cada uma das personagens querer ser o 1.º nessa fila que formam para nada...

1 e 2 Abril – Auditório Municipal de Albufeira, 21h30

16 Abril – TEMPO (Grande Auditório Nuno Mergulhão) 21h30

## FESTA DA MÃE SOBERANA

A maior festa religiosa do sul do país realiza-se em Loulé numa grande demonstração de fé que anualmente atrai crentes e turistas à cidade. Para além de um extenso programa religioso, o ponto alto da Festa é o desfile pela cidade e a subida final ao santuário onde milhares de pessoas acompanham a procissão.

24 Abril (Festa Pequena) e 8 Maio (Festa Grande)

Loulé

## CARTEIRO PAULO

Este espectáculo conta a história de uma Missão muito especial. O Carteiro Paulo é promovido a Chefe do 'Special Delivery Service' e passa a ter a seu cargo desafios ainda mais importantes. Desta vez, faz chegar uma carta aos habitantes de Vila Verde em que anuncia a chegada de uma pessoa muito importante para a inauguração da nova Estação de Correios...

23 Abril – 15h00

Teatro das Figuras – Faro

## 'DEZ MONUMENTAIS ESCULTURAS BRITÂNICAS', EXPOSIÇÃO BERARDO – ALLGARVE

'Dez Monumentais Esculturas Britânicas' apresenta 10 esculturas integradas no campo arqueológico romano Cerro da Vila, estabelecendo uma relação directa e harmoniosa com a paisagem e a arquitectura do lugar. A exposição "Dez Monumentais Esculturas Britânicas" é uma iniciativa da Colecção Berardo, Turismo de Portugal, Turismo do Algarve, Câmara Municipal de Loulé, Lusort e Inframoura.

Até 10 Setembro – 09h30 às 12h30 e das 14h00 às 18h00

Cerro da Vila – Vilamoura (Loulé)



Município de



Lagoa  
algarve

# ABRIL

Dia 8 | 21:30 h | M/6 – 6€

**CONCERTO PEDRO FRIAS BAND**



**Auditório  
Municipal**

Dia 10 | 15:30 h | M/3 | 3 a 6 anos – gratuito; 7 a 16 anos – 3 €; + 17 anos – 6 €

**CICLO PROMENADE - ROMANCE DO GRANDE GATÃO de Sérgio Azevedo**

Caixa Geral de Depósitos | Orquestra do Algarve

Dia 16 | 21:30 h | M/6

**Concerto Musical Comemorativo da Elevação de Lagoa a Cidade**

**Aniversário do Auditório Municipal**

**LARA LI**



De 21 a 23 | M/4

**HONK! O Musical de George Siles e Anthony Drew**

**Pelos "Algarvios" Teatro Experimental**

Dias 21 e 22 espectáculos às 20:00h

Dia 23 espectáculo pelas 15:00h e às 20:00h



Dia 25 | **DIA DA LIBERDADE** - Comemorações do 25 de Abril

21:00 h Sessão Solene seguida de Espectáculo Musical de

**Afonso Dias "13 Um espectáculo contra o azar"**

espectáculo de cantigas e poesias de intervenção

políticas - claro, de amor - evidentemente, divertidas - quase sempre

portuguesas – pois, com visitas ao Zeca e a outros, com Adriano St.Aubyn

e Tó Correia e a participação especial de Ana Marques



Dia 27 | 21:30h | M/6

**cantor nativo ART NAPOLEON**

**Uma actuação acústica a solo descrita como os Blues do Bosque**

**Canadiano com um sabor tribal ...**

Dia 30 | 15:30 h | M/6 | 2,5 €

Cinema de Palmo e Meio - **AS CRÔNICAS DE NARNIA** - A viagem do Caminheiro da Alvorada

Dia 21 | 21:30 h | M/6 – entrada gratuita

**RECITAL DA PÁSCOA "CANTO E GUITARRA"**

com ZORAN STOJANOVIC e CARLA PONTES



**Convento  
S. José**

Dia 29 | 21:30 h | M/6 – entrada gratuita

**Concerto com o Grupo BEAUFORT ENSEMBLE**

informações: 282380473  
convento.sjose@cm-lagoa.webside.pt  
www.cm-lagoa.pt

Produto permite fumar em qualquer local fechado

# A moda do cigarro electrónico

Ainda pouco divulgado no nosso país, o cigarro electrónico promete conquistar fãs. Contudo, apesar de algumas vantagens, não é aconselhado a quem pretende deixar de fumar.

●●● Parece-se com um cigarro, mas não contém alcatrão. Pode ser fumado, no entanto não tem qualquer material poluente para aqueles que o rodeiam. Por outro lado, não necessita de nenhum foco de ignição ou de lume para o acender e permite gozar sensações tácteis e de sabor. Contudo, dizem os especialistas, não deve ser utilizado para quem pretende deixar de fumar, pois o cigarro contém nicotina e mantém assim a dependência.

Em Portugal, ainda começa a dar os primeiros passos, mas noutros países, como Estados Unidos, Itália ou Espanha, é já bastante comum. Uma das vantagens é a de poder ser fumado em qualquer local fechado, sem prejudicar ou incomodar os não fumadores, uma vez que o cigarro não tem cheiro.

O cigarro electrónico vem acom-

panhado com um kit de 10 recargas (que correspondem a cerca de um maço) a um preço a rondar os 30 euros. Depois poderá adquirir as recargas. Para já, está apenas disponível através da Internet.

Em suma, é um pequeno aparelho igual a um cigarro normal, com uma carga de nicotina que também se inala de forma igual,

puxando a passa que é expelida num fumo que não passa de um vapor de água inolente e inofensivo, proporcionando aos fumadores o mesmo prazer de um cigarro

tradicional quando inalam a nicotina contida no cartucho.

Algumas das vantagens deste produto é não conter alcatrão (um cigarro tradicional contém cerca de 8mg), não ter monóxido de carbono (um cigarro tradicional tem cerca 9mg) e não incluir dezenas de componentes do cigarro tradicional que têm malefícios para a saúde.



Pub

Fotografia & Vídeo

Reportagem & Estúdio

Analógico & Digital

Paulo Arez

Rua Gaspar L. Canário, 12 \_ 8500-685 Portimão \_ arez@netvisao.pt \_ 919 487 356



Desde Julho de 2010 que qualquer cidadão pode investir neste produto

# Poupar com Certificados do Tesouro

Elevada rentabilidade deste novo produto de poupança do Estado – que pode ser adquirido nos CTT – tem atraído muitos portugueses nos investimentos a longo prazo (5 e 10 anos).

●●● O dinheiro para poupar não é muito, mas para aqueles que ainda conseguem ou conseguiram amearhar alguns tostões, os Certificados do Tesouro apresentam-se actualmente como a melhor solução disponível. Com os juros pedidos pelos mercados a Portugal cada vez mais elevados, os Certificados do Tesouro revelaram-se desde há uns meses a esta parte o melhor investimento para quem pretende aplicar as suas poupanças a longo prazo, nomeadamente nos prazos a 5 e 10 anos. Isto porque, desde Julho de 2010, qualquer cidadão português pode investir o seu dinheiro nesta aplicação numa estação dos CTT ou através do IGCP (Instituto Gestão da Tesouraria e do Crédito Público), em <http://aforronet.igcp.pt>.

Estes são produtos de dívida equivalentes às Obrigações e aos Bilhetes do Tesouro nacionais que agora podem ser adquiridos por particulares, que às taxas actuais beneficiam de juros acima dos seis por cento, dependendo dos prazos, bem acima dos certificados de aforro ou de qualquer depósito bancário. O montante mínimo de investimento é de mil euros e o máximo de um milhão de euros por aforrador.

Por exemplo, em Fevereiro, quem subscreveu Certificados do Tesouro beneficiou de taxas recorde, devido à escalada dos juros da



dívida de Portugal, que elevou o juro máximo deste produto – oferecido a quem mantiver a aplicação durante 10 anos – para 6,65%. E mesmo quem só investiu a um prazo de cinco anos contou com uma taxa bruta anual de 5,8%.

## Taxas mantêm-se altas

Face à actual conjuntura, os especialistas prevêem a manutenção de taxas elevadas, o que vai fazer com que ao longo de 2011, mesmo que Portugal recorra ao FMI ou ao Fundo de Resgate Europeu, este seja o investimento mais rentável do mercado.

Por oposição, os Certificados de

Aforro, durante anos um dos produtos de poupança que mais agradou aos portugueses, estão agora a passar para segundo plano. Apesar de terem um montante mínimo de subscrição mais baixo (100 euros), os Certificados de Aforro são um investimento de longo prazo (10 anos) que neste momento oferecem juros mais baixos que os Certificados do Tesouro, daí que estejam em queda.

Certo é que muitos portugueses perceberam isso e, desde Julho de 2010, já aplicaram mais de 700 milhões de euros em certificados do Tesouro. Contudo, no curto prazo, os depósitos bancários são ainda a

## Info!

### ONDE COMPRAR:

Nos CTT e no IGCP

### MÍNIMO DE SUBSCRIÇÃO:

Mil euros

### MÁXIMO DE SUBSCRIÇÃO:

Um milhão de euros

melhor opção.

De qualquer forma, e para dar um exemplo de rentabilidade, às taxas praticadas em Fevereiro, cinco mil euros aplicados a 10 anos, rendiam 2610 euros, um rendimento significativo e que bate, neste prazo, qualquer depósito a prazo bancário.

Em ano de mais austeridade, Morcheeba e Lamb são os destaques internacionais

# Allgarve aposta em artistas

Áurea, Mafalda Arnauth e Carminho são alguns nomes confirmados, mas faltam ainda definir artistas de renome, portugueses e estrangeiros. Animação de rua é também aposta.

Miguel Santos

Os 'Lamb' e os 'Morcheeba' são dois dos grandes destaques do programa Allgarve para 2011. Às duas bandas britânicas que têm concertos agendados na região este Verão, juntam-se nomes sonantes do panorama musical português, como Rui Veloso, Carminho, Mafalda Arnauth, Joana Amendoeira, Viviane e Áurea. Este ano, vão haver menos espectáculos que em 2010, pois também há menos dinheiro, mas o Turismo do Algarve assegura que a qualidade vai manter-se.

Uma das apostas para 2011 são os artistas nacionais, em parte também devido ao menor orçamento disponível para o programa de animação. "Vamos manter as mesmas áreas de programação que em 2010 e temos uma componente muito forte de artistas nacionais, como é o caso de Rui Veloso, Mafalda Arnauth, Joana Amendoeira e António Zambujo, além da algarvia Viviane. Aliás, vamos ter mais artistas algarvios nesta edição", garante coordenador do programa



MORCHEEBA



DUKE ELLINGTON ORCHESTRA

Allgarve 2011, Augusto Miranda.

Ainda assim, este ano há uma aposta no mercado turístico britânico com a novidade da rubrica 'Allgarve Nations', que inclui eventos direccionados para este turismo, como é o caso do espectáculo 'Celebrando Andrew Lloyd Webber', que unirá Sofia Escobar, a Orquestra do Algarve e o tenor

britânico John Addison na interpretação de temas do 'Fantasma da Ópera' ou 'Evita'. Duke Ellington Orchestra, Peter King e Norma Wingstone são alguns dos nomes do Jazz previstos.

Para a animação de rua estão já confirmadas as companhias Sarruga, com o espectáculo 'Insects', Pipototal, que apresentarão 'Déam-

buloscopie', Bash Street Company' e 'Les Colporteurs'. Na área da gastronomia, a novidade para este ano é o evento 'Show Cooking', que deverá decorrer no Mercado de Olhão e que contará com a presença de conceituados chefes de cozinha. O orçamento global previsto para o Algarve 2011 é de três milhões de euros.



# portugueses



## Novos nomes por anunciar

A programação do Allgarve Nations ainda não está fechada e o Turismo do Algarve assegura que ainda vão surgir surpresas interessantes, numa altura que ainda falta fechar contratos com alguns artistas consagrados. Por confirmar, estão as presenças de Paco de Lucia, que deverá actuar em Cas-

tro Marim, onde a mãe do artista espanhol nasceu, e da companhia de artes de rua britânica 'World Famous'.

Refira-se que a programação deste ano começou a 5 de Março no Teatro das Figuras, em Faro, com um espectáculo que juntou a Orquestra do Algarve e os artistas portugueses Viviane, António

Zambujo, Rui Veloso, Joana Amendoeira e Mafalda Arnauth.

## Abril com Áurea

Este mês, o programa prossegue com a actuação de Áurea, no dia 23, no Pavilhão do Arade, em Lagoa. Antes disso, no dia 14, no Teatro Municipal de Portimão, actua a Duke Ellington Orquestra.

## BREVES

### 13.500 pessoas em 2010

No ano passado, os espectáculos do programa Allgarve tiveram cerca de 13.500 espectadores, segundo dados do Turismo do Algarve, que considera este número uma prova do sucesso da edição de 2011.

### Optimismo para 2011

Fazendo um balanço positivo de 2010, "com 13,2 milhões de dormidas, o que representa mais 2,6 por cento em relação ao ano anterior", o líder do Turismo do Algarve, Nuno Aires, acredita que "a região poderá vir a ter um bom ano turístico".

## Arte mantém-se

No que diz respeito à arte, a exposição 'Dez Monumentais Esculturas Britânicas' no Cerro da Vila, em Vilamoura, vai prosseguir. A mostra, que está instalada no campo arqueológico romano até 10 de Setembro, revela dez gigantes e belas peças da colecção Berardo para apreciar.



● Ana Branco, vereadora da Cultura



Câmara altera horários de funcionários para reduzir custos

# Travão nas horas extraordinárias

Os limites nas horas extraordinárias impostos na lei e a necessidade de reduzir custos são as razões invocadas pela Autarquia para introduzir esta medida. Além da Cultura, também o Desporto sofre alterações.

Rui Pires Santos

●●● Desde Abril que cerca de uma dezena de funcionários da Câmara Municipal de Lagoa da área da Cultura viram os seus horários e o período de trabalho alterados. O excesso de horas extraordinárias – com limites já previstos na lei – e, por consequência, o elevado valor pago pelas mesmas, obrigaram a que, em tempo de crise, se procedesse a uma correcção em sectores cujos funcionários trabalham com regularidade aos fins-de-semana.

O pelouro da Cultura, liderado pela vereadora Ana Branco, foi onde se registaram as maiores mudanças. “Na Cultura, a maior parte das actividades são ao fim-de-semana e com os horários anteriores isso implicava um exagerado pagamento de horas extraordinárias, com a agravante de

que os funcionários que trabalhavam nesses dias, teriam depois uma folga suplementar durante a semana, reduzindo assim os nossos serviços de segunda a sexta”, explica Ana Branco, recordando também que “as medidas do anterior PEC (Plano de Estabilidade e Crescimento) já obrigavam a um limite de 100 horas extraordinárias por funcionário nas autarquias”.

Assim, desde 1 de Abril, que os dias de descanso são à segunda e ao domingo, ficando o período de trabalho compreendido entre a terça-feira e o sábado, resultando daqui o não pagamento de horas extraordinárias ao sábado. “Esta alteração resultou na redução em cerca de 50 por cento dos custos, relativamente a 2010”, sublinha a vereadora, recordando alguns excessos verificados anteriormente. “Havia alguns

casos de horas extraordinárias, em que as mesmas eram feitas por as actividades se realizarem em horas fora do horário de trabalho e ao fim-de-semana e também pelas diferenças de rendimento nas horas normais e nas extraordinárias, pelo que a tomada desta medida impunha-se. Houve algumas resistências iniciais, mas os funcionários compreenderam e aceitaram esta alteração. Sabem os momentos difíceis que atravessamos e que não podemos viver acima das nossas possibilidades. Na conjuntura actual, é preciso ter rigor e coragem de tomar medidas e foi o que fizemos”, salienta.

## Mais tempo para o público

Uma das consequências imediatas é que os serviços culturais – Auditório Municipal e Convento S. José

– vão estar abertos ao público durante mais tempo. Antes estavam disponíveis até às 17h30, agora estarão até às 19h00, “permitindo às pessoas apreciar exposições ou adquirir bilhetes para espectáculos num horário mais alargado”.

Esta é uma medida que está a ser implantada também noutros serviços, como por exemplo no Desporto. Nos pavilhões desportivos municipais e nos transportes estão a ser feitas alterações de modo a evitar também o excesso de horas extraordinárias.

Recorde-se que, como foi público, no mês da realização da FATACIL, em Agosto de 2010, um funcionário recebeu cerca de cinco mil euros só em horas extraordinárias. É este tipo de excessos que a Câmara diz pretender combater nos diversos serviços da autarquia.



Lagoa adere ao Simplex Autárquico

# Portal do Município chega no Verão

Medida vai permitir aos cidadãos obterem informação e aceder a serviços autárquicos sem terem de se deslocar à Câmara, naquele que é mais um passo de modernização da administração pública.

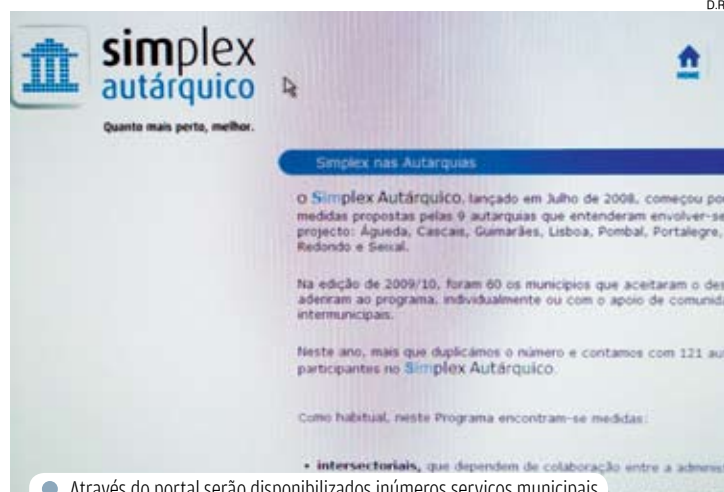
Rui Pires Santos

A Câmara de Lagoa vai avançar este Verão com um portal do município, uma medida que surge depois da autarquia ter aderido ao Simplex Autárquico. Esta é uma entre várias medidas que pretendem aproximar e permitir um contacto mais fácil entre os serviços camarários e os municípios.

Através do portal vai ser possível comunicar directamente com a autarquia, mediante registo prévio e obtenção de senha. Assim, poderá aproveitar esta ferramenta para comunicação de avarias, incidentes, desconformidades detectadas nos serviços, equipamentos e vias do concelho. Será também uma via para apresentação de reclamações e

pedidos de esclarecimento, evitando assim a deslocação e filas na Câmara para a resolução deste e outro tipo de problemas. Neste portal, entre outros serviços, estará ainda disponível um simulador que permitirá calcular as taxas municipais aplicáveis a serviços ou prestação de bens. “No fundo, pretende-se tornar mais simples, mais próximo e mais fácil o contacto com a autarquia”, afirma fonte da Câmara à Algarve Vivo.

Mas esta é apenas uma das medidas do Simplex Autárquico a que Lagoa aderiu. A disponibilização on-line no site da Câmara dos Planos Municipais de Ordenamento do Território, com possibilidade de ‘download’, o preenchimento de formulários para requerimentos e petições, a consulta de regulamentos municipais (urba-



Através do portal serão disponibilizados inúmeros serviços municipais

nização e edificação, taxas, etc.) são outras das facilidades à disposição dos municípios e que permitirá maior conforto e poupança de tempo.

## ‘Site’ reestruturado

Para suportar todas estas inovações, o ‘site’ da autarquia está em fase de reestruturação. Vai ser melhorado e adaptado para uma mais fácil navegação, onde os municípios poderão de forma simples aceder e consultar os

novos serviços.

De referir que estas são designadas como medidas municipais do Simplex Autárquico, mas Lagoa aderiu também a medidas intersectoriais que vão permitir àquela entidade ficar directamente ligada ao portal da empresa e do cidadão. Desta forma, os serviços autárquicos disponíveis ‘on-line’ terão uma divulgação mais alargada a todos os cidadãos e empresários interessados.



**Os Mosqueteiros**

**HIPERMERCADO**  
CENTRO COMERCIAL - 10 LOJAS

**SUPERMARKET**  
SHOPPING CENTER - 10 SHOPS

A melhor qualidade

Os melhores preços

do concelho de Lagoa

LAGOA - ESTRADA DO CARVOEIRO • ESTRADA DE ARMAÇÃO DE PÊRA





Muitos espectáculos e boas razões para sair de casa

# Abril de boa música

Concertos de Páscoa, de comemorações do 25 de Abril ou dos festejos da elevação de Lagoa a cidade são apenas alguns dos eventos num mês com muitas e ótimas opções culturais.

**Rui Pires Santos**

Este será um mês recheado de bons eventos em Lagoa. O início da Primavera traz consigo mais calor, mais luz e mais música, num período marcado por mais espectáculos que o habitual, devido às comemorações do 25 de Abril, da Páscoa e a celebração da elevação de Lagoa a Cidade.

Para o dia 25 de Abril (21h30), está agendado o Concerto do Dia da Liberdade, um espectáculo de cantigas e poesias de intervenção política, com Afonso Dias, Adriano St.Aubyn, Tó Correia e Ana

Marques, a decorrer no Auditório Municipal. Antes disso, para festejar a Páscoa, decorre, no dia 21 (21h30), 'Canto e Guitarra', com Zoran Stojanovic e Carla Pontes, evento que terá lugar na Capela do Convento S. José. Ambos os espectáculos têm entrada gratuita. O aniversário da elevação de Lagoa a Cidade, a 16 de Abril terá também direito a um concerto, com a cantora Lara Li a protagonizar um espectáculo no Auditório Municipal, a partir das 21h30.

## Música local

Este mês, fica também assinalado pela actuação de um artista do concelho. Pedro Frias Band tem um concerto marcado para dia 8 (21h30) no Auditório Municipal Lagoa. A entrada custa seis euros e espera-se uma casa bem composta, como tem acontecido em anos anteriores, quando este guitarrista actuou naquela sala.

No dia 10 (15h30), prossegue o Ciclo de Concertos Promenade, também no Auditório Municipal. Neste concerto, o Romance do

Grande Gato, de Sérgio Azevedo e baseado no romance de Lúcia Jorge, é interpretado pela Orquestra do Algarve. Esta é uma história que narra aventuras ao luar, lutas e feridas curadas pela amizade das crianças. Os bilhetes custam seis euros (+17 anos) e três euros (7 a 16 anos), sendo que a entrada é gratuita a crianças entre os três e seis anos.

De destacar ainda, no dia 29, o Concerto com o Grupo Beaufort Ensemble, na Capela do Convento S. José, com entrada gratuita. Para o seu já fiel público, os Serões do Convento de Abril realizam-se no dia 28, como habitualmente no Convento S. José, numa noite dedicada às Cantigas da Rua.

Refira-se que este mês rico em música teve o seu início logo no dia 2 com o espectáculo 'Fado e não só', de Raimundo Seixas e Zoran Stojanovic, que registou uma boa casa no Auditório Municipal.



Pintura de Óscar Almeida no Convento de S. José

# Entre o figurativo e o abstracto

Inauguração está marcada para 16 de Abril, às 16h00. Mostra fica patente ao público até 15 de Maio.

‘O cubismo cem anos depois – um olhar’ é o nome da exposição de pintura de Óscar Almeida que vai estar patente na Sala de Exposições Temporárias Manuel Gamboa do Convento S. José, em Lagoa, entre 16 de Abril e 15 de Maio.

A pintura deste artista balança entre o figurativo e o abstracto, com aspectos pictóricos próprios e um traço que caracteriza a sua pintura como forte e longa, projectando a linha para além do espaço convencional. Pinta a óleo,

aguarela, pastel e acrílico. Ultimamente, tem optado mais pelo acrílico e técnicas mistas (colagens e texturas) e a exploração dos materiais de artes plásticas, mais recentemente colocados no mercado, permitem-lhe dar aos seus trabalhos um toque pessoal e único.

Óscar Almeida nasceu em 1951, em Luanda, e tem participado em várias exposições colectivas e individuais desde 1992, encontrando-se as suas obras em colecções oficiais e particulares.

D.R.



## Opinião

Joaquim Martins Cabrita  
Advogado



## O que nós já sabemos é que hoje para se viver bem não basta ser livre

O tempo e o Mundo reservam-nos coincidências insuspeitas. Escrevia na crónica anterior sobre as revoltas pela liberdade e pela democracia no Médio Oriente e o veículo que as redes sociais constituíram na mobilização desses movimentos. Da-se a coincidência dos mesmos meios servirem, entre nós, para convocar uma mega manifestação e para mobilizar milhares para demonstrarem que a democracia conquistada não chega.

Esta é a verdade. Em Abril de 1974 os Portugueses aderiram e com a sua activa participação viabilizaram a queda do regime autoritário. Instituiu-se um regime democrático e um Estado assente na representatividade do povo. Mas trinta e sete anos depois, os Portugueses perceberam que não basta este Estado de Direito Democrático ser formalmente instituído para poderem viver como sonharam ser possível.

Este é o problema. Antes de Abril de 1974 vivia-se mal. Percebeu-se agora que, descontados os anos de ‘foldore’ e os períodos de riqueza temporária, afinal nunca deixámos de ter a mesma pobreza estrutural. Apesar de todas as ajudas, mau grado todas as declarações de vontade, não mudámos. Usufruímos, mas não construímos bases de sustentabilidade e quando a torrente deixou de jorrar, estamos no mesmo drama que já antes tínhamos.

Percebamos, porém, que entre a revolução de 1974 e a insatisfação actual há uma dramática diferença. Em setenta e quatro havia a esperança, havia a fé num rumo que se julgava conhecer e que se seguido, permitira a mudança e o sucesso. Naquela altura o povo tinha um sonho, hoje tem o desespero.

Onde antes se incentivava à revolta para que algo fosse construído, hoje apenas se protesta. Recusamo-nos a aceitar a situação, mas não sabemos qual deva ser o rumo. Os jovens querem emprego, as diversas gerações querem ter condições para perceber que vale a pena viver e usufruir de tudo o que o mundo nos tem hoje para oferecer, mas não sabemos mais que isto. Não sabemos se também os nossos parceiros estão bem, em bom rigor ninguém parece saber qual o rumo para o amanhã, sequer se há o amanhã prometido.

Este é o drama. Estão os jovens do Médio Oriente a lutar pela liberdade, pelo direito a ser ouvido, a terem, no fundo, o que nós temos. E estamos nós a lutar, porque já percebemos que não basta ser livre, não basta que aparentemente nos ouçam. Uns e outros temos ainda uma causa comum. Queremos ambos sentir o prazer de viver no nosso mundo, no nosso tempo, mas o que nós já sabemos é que hoje para se viver bem não basta ser livre.

# O mês e a cultura

## CONCERTO PEDRO FRIAS BAND

Após anos no mercado da 'world music', o guitarrista algarvio Pedro Frias, assume-se cada vez como uma referência como guitarrista de referência, fundindo o clássico com o flamenco. O seu espectáculo consiste na exploração dos ritmos celtas, portugueses e africanos, entre outros.

8 Abril – 21h30  
Auditório Municipal Lagoa



## ROMANCE DO GRANDE GATÃO

Contos Musicados é o mote do ciclo de Concertos Promenade deste ano. Neste concerto, Romance do Grande Gatão, de Sérgio Azevedo e baseado no romance de Lídia Jorge, é interpretado pela Orquestra do Algarve. Esta é uma história que narra aventuras ao luar, lutas e feridas curadas pela amizade das crianças.

10 Abril – 15h30  
Auditório Municipal Lagoa



## CONCERTO DA PÁSCOA

'Canto e Guitarra', um concerto com Zoran Stojanovic e Carla Pontes, para assinalar em Lagoa uma data tão especial como a Páscoa.

21 Abril – 21h30  
Capela do Convento S. José



## CONCERTO DO DIA DA LIBERDADE

Num concerto musical comemorativo do 25 de Abril, Afonso Dias apresenta 13, um espectáculo de canções e poesias de intervenção política. Com 'visitas' a Zeca Afonso e outros. Com Adriano St.Aubyn e Tô Correia, além da participação especial de Ana Marques.

25 Abril – 21h30  
Auditório Municipal Lagoa



## CONCERTO COM GRUPO BEAUFORT ENSEMBLE

29 Abril – 21h30  
Capela do Convento S. José

## SERÕES DO CONVENTO

28 Abril – 21h30  
Convento S. José

## EXPOSIÇÃO DE PINTURA 'O CUBISMO CEM ANOS DEPOIS'

16 Abril a 15 Maio  
Sala de Exposições Temporárias  
Manuel Gamboa

## EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA EROSÃO

Até 9 de Abril  
Sala polivalente do Convento S. José

Pub

# RÁDIO LAGOA



LAGOANIMA  
99.4 FM e 100.0 FM

Tel: 282 340 400  
e-mail: radiolagoa@netvisao.pt





Diversidade é a palavra de ordem nos espectáculos em Portimão

# Jazz, fado, ballet...

## assim se faz o mês no TEMPO

'The Duke Ellington Orchestra', Coppélia e concerto com Cristina Nóbrega são alguns dos destaques.

●●● São muitos e de áreas diversificadas os espectáculos agendados para Abril em Portimão. Um dos grandes eventos do mês é o concerto com 'The Duke Ellington Orchestra', uma das mais importantes orquestras da história de jazz, liderada por Paul Mercer Ellington, neto do lendário Duke Ellington, num espectáculo marcado para dia 14 (21h30) no Grande Auditório Nuno Mergulhão do TEMPO.

O fado é outra das artes em destaque, com a presença, dia 23 (21h30), de uma das vozes mais respeitadas do fado nacional. Cristina Nóbrega vem apresentar uma noite intimista e bem passada, com temas dos CD's 'Palavras do meu Fado' e 'Retratos'.

Antes disso, no dia 8, na mesma sala, e para os apreciadores de bailado, acontece um espectáculo a não perder. Coppélia, pela Companhia de Bailado de Moscovo é um ballet cómico e sentimental, com música Léo Delibes e coreografia original de Arthur Saint-Léon, contando com a participação de



D.R.

Arquivo CMP/Filipe da Palma



estrelas do bailado russo como Dmitry Smirnov, Andrey Shalin, Nadejda Ivanova, entre outros.

A 21 de Abril (21h30), no Pequeno Auditório do TEMPO, realiza-se o espectáculo 'Filhos de Assassinos' (de Katori Hall), num evento integrado no projecto PANOS da Culturgest.

### Teatro, Dança...

O teatro não ficou esquecido e 'O Primeiro', da ACTA – A Companhia de Teatro do Algarve, sobe ao palco no dia 16, no Grande Auditório Nuno Mergulhão. A história apresenta cinco personagens – quatro homens e uma

mulher – que formam uma fila a partir de uma linha desenhada no chão. O confronto divertido mas contundente que então acontece consiste em cada uma das personagens querer ser o primeiro, nessa fila que formam mas não tem qualquer objectivo.

E porque em Abril se comemora o Dia Internacional da Dança, a 29 (21h30), o TEMPO recebe 'Sábado 2', um espectáculo de dança que se centra no indivíduo que, voltado para si mesmo, vive atormentado com o conflito entre as convenções sociais e a banalidade da palavra e dos sentimentos, tomando a ligação com o di-

vino como uma espécie de energia redentora.

### ... e desporto

No final do mês, volta a ginástica a Portimão, num dos principais eventos desportivos da cidade e do Algarve. A Taça do Mundo de Ginástica Rítmica, que decorre entre 28 de Abril e 1 de Maio, vai reunir no Portimão Arena as grandes estrelas da ginástica rítmica mundial, num total de 600 ginastas de 43 países. Este é um evento com honras de transmissão televisiva, decorrendo em paralelo o Torneio Internacional de Portimão, que festeja 25 anos em 2011.

Projecto Social garante acesso a desporto elitista

# Alegria ao sabor 'Vela Solidária'

23 raparigas da Casa da Nossa Senhora da Conceição aprendem a velejar graças à 'Vela Solidária', uma iniciativa de cariz social a cargo de Luís Brito, velejador profissional. O projecto teve início no fim de Fevereiro e termina em Dezembro, acompanhando o Ano Europeu do Voluntariado.

**Texto: Marisa Avelino**  
**Fotos: Paulo Arez**

Num país onde as desigualdades sociais estão cada vez mais acentuadas e a esperança num futuro melhor é quase uma utopia para muitas pessoas, eis que surge o projecto de apoio sócio-desportivo 'Vela Solidária'. A iniciativa partiu do Centro Vela, através de Luís Brito, velejador profissional e responsável pelo projecto, em parceria com a Casa da Nossa Senhora da Conceição, sediada em Portimão, e pretende proporcionar a 23 jovens, com idades entre os 10 e os 17 anos, que vivem na instituição, uma formação íntegra, através da prática da modalidade de forma regular e sistemática.

“Uma vez que as raparigas já tinham tido a oportunidade de velejar nas Férias Desportivas, durante o Verão, pensei em criar um projecto que lhes possibilitasse navegar



● A Vela Solidária começou em Fevereiro e vai prolongar-se até Dezembro

durante todo o ano com o objectivo de aprenderem as questões ligadas à náutica em geral e à vela em particular”, revela Luís Brito à Algarve Vivo.

“Permitir o acesso ao desporto, um direito que é de todos, a jovens desintegradas da sociedade é a principal meta desta iniciativa”, acrescenta.

## Fase inicial termina em Dezembro

A “Vela Solidária” teve início em Fevereiro, altura em que foi apresentada oficialmente na presença das velejadoras, dos representantes da Casa da Nossa Senhora da Conceição, da vereadora do Desporto, Juventude e Tempos Livres, Isabel Guerreiro, e dos patrocinadores. No arranque do projecto foi, ainda,

divulgada a criação do blogue ‘vela-solidaria.blogspot.com’ que pretende ser um diário de bordo, servindo de elo de ligação entre os participantes e a comunidade em geral. Além deste suporte de comunicação, está também a ser criada uma página no Facebook que irá ser gerida pelas próprias velejadoras.

A formação ocorre todos os do-



# ária'



## N.<sup>a</sup> Senhora da Conceição acolhe crianças e jovens em risco desde 1949

A Casa da Nossa Senhora da Conceição é um lar residencial de crianças e jovens em situação de risco e abandono familiar. Esta instituição de solidariedade social situa-se na Coca Maravilhas, Portimão, e, desde 1949, acolhe, forma e acompanha as crianças e jovens em risco, tendo nascido da vontade de cidadãos portimonenses ligados à Igreja Católica. O trabalho desenvolvido nesta instituição está a cargo das Irmãs Dominicanas que, com algum esforço e muito empenho, se dedicam diariamente à causa de ajudar o próximo. Entre outros projectos, a Casa da Nossa Senhora da Conceição promove actividades com o objectivo de melhorar o desenvolvimento e as capacidades físicas e cognitivas das crianças e jovens. Actualmente, a Casa acolhe, apenas, crianças e jovens do sexo feminino.

quer, cada vez mais, voltar-se para o mar e, portanto, não tinha lógica uma modalidade náutica não estar presente nesta iniciativa”, remata. No desenvolvimento e realização do projecto, Luís Brito tem também a colaboração de João Espada, velejador.

A ideia é não parar esta iniciativa já. No futuro, a Casa da Nossa Senhora da Conceição vai continuar a participar neste projecto, havendo a possibilidade deste aumentar a sua abrangência para outras instituições e, eventualmente, para fora da cidade de Portimão.

mingos de cada mês, à excepção de Julho e Agosto, a bordo da embarcação ‘Melga’ e termina em Dezembro. “As coisas estão a decorrer normalmente. As raparigas estão entusiasmadas e têm uma enorme vontade de velejar. Até falam em querer construir um modelo de um barco. Para mim, significa que estão completamente integradas no

projecto e querem realmente que isto avance porque, afinal, também se trata de uma mais valia para elas”, sublinha o velejador.

### Projecto único

De referir que o Centro Vela, que disponibiliza a embarcação, está integrado no plano de actividades do Iate Clube da Marina de Portimão,

local onde são dadas as aulas e é cedido o espaço para o barco. A ‘Vela Solidária’ conta, ainda, com o apoio do Instituto do Desporto de Portugal, Junta de Freguesia e Câmara Municipal de Portimão.

“As instituições de responsabilidade social e desportiva reconhecem este projecto, único em Portugal a nível da vela. E Portimão

Aeródromo Municipal de Portimão

# 150 pára-quedistas no Festival da Primavera

Arquivo CMP/Filipe da Palma



● No Festival da Primavera, realizaram-se em média cerca de 800 saltos diários

Iniciativa tem já 12 anos e traz até ao concelho muitos praticantes e respectivas famílias.

**Miguel Santos**

Terminou no início de Abril mais uma edição do Festival da Primavera em pára-quedismo, que decorreu no Aeródromo Municipal de Portimão. A iniciativa juntou cerca de 150 pára-quedistas de todo o mundo, entre aprendizes e campeões.

Entre 19 de Março e 8 de Abril, foram utilizadas três aeronaves, numa média superior a 800 saltos diários por parte dos pára-quedistas oriundos de vários países europeus, mas também dos Estados Unidos e da Austrália.

Já com 12 anos de história, esta iniciativa vem crescendo e tem re-

velado uma grande adesão por parte dos participantes. As razões para o sucesso apontadas pelos pára-quedistas são as condições climáticas da região nesta altura do ano, mas também a logística que o Aeródromo e o concelho oferecem.

Refira-se que estes encontros anuais iniciaram-se em 1999, por iniciativa do clube alemão DO 28 Flugcharter GmbH, e desde então têm conhecido uma crescente adesão, quer pelos amadores que apenas desejam aprender a saltar por simples prazer, quer pelos desportistas que se preparam para as principais competições internacionais de pára-quedismo.

## Hotelaria 'animada'

Por esta altura, a hotelaria do concelho está com grande ocupação, não só pelo golfe, que traz ao concelho e à região muitos turistas, mas também por este festival de Primavera, que se realiza entre finais de Março e princípios de Abril. Esta actividade tem tido ao longo dos anos reflexos muito positivos na economia local, numa altura em que a procura turística na região é reduzida. E isto porque muitos pára-quedistas trazem também as respectivas famílias, aumentando assim a ocupação hoteleira e dinamizando a economia local.

De 28 Abril a 1 Maio

## Rítmica regressa com vedetas

A Taça do Mundo de Ginástica Rítmica é um dos eventos de marca de Portimão e está de regresso entre 28 Abril e 1 Maio. O Portimão Arena vai assim receber as grandes estrelas da ginástica rítmica mundial, numa altura em que o Torneio Internacional de Portimão – que decorre em paralelo com a Taça do Mundo – comemora 25 anos. Nas duas provas vão estar mais de 600 ginastas de 43 países, numa competição com impacto mundial e um espectáculo com uma beleza única para se assistir ao vivo

Dia Mundial da Árvore

## Quinta planta pomar

Um pomar de 24 laranjeiras foi plantado na Quinta Pedagógica de Portimão, na sequência das comemorações do Dia Mundial da Árvore, no dia 21 de Março. Pais e filhos aderiram com entusiasmo a esta iniciativa, que abordou as origens da laranja no nosso país. Seguiu-se uma visita guiada pelos percursos da Quinta, centrada nas espécies florestais e frutíferas e destinada à observação das espécies florestais.



## Opinião

Isabel Guerreiro

Vereadora da Câmara Municipal de Portimão



### Ética, Responsabilidade e Democracia

O tema é actual. A comunicação social coloca-nos frente a frente com a questão da ética e da responsabilidade no quadro do ideal democrático que norteia e fundamenta a política. O sensacionalismo mediático usa as palavras ética, responsabilidade e democracia sem o pudor e o cuidado necessários para que não caiam na banalização. Tais termos passam a justificar os velhos ideais capitalistas: o consumo, o lucro, a deificação do homem e a manutenção do poder por certos grupos sociais. Basta pensar no desabar do sistema financeiro global, em 2008, com um custo de mais de 20 triliões de dólares, que originou a perda de empregos de milhões de pessoas.

A palavra democracia, portanto, passou por uma metamorfose semântica, que favorece a política e a economia neoliberais, cuja essência nada se identifica com o ideal democrático. Há, no entanto, a manifestação dessa mesma distorção semântico-ideológica no que se refere aos termos "ética" e "responsabilidade". A sua utilização tem contribuído para o agravamento do quadro de injustiças que têm sofrido os grupos sociais excluídos do desenvolvimento dos países ocidentais.

Em toda a história ocidental, o ideal democrático só vigorou onde a arbitrariedade do despotismo cedeu lugar à soberania da lei. Não foi por acaso que o pensamento político surgiu na Grécia. No entanto, com o advento da modernidade, a ideia de liberdade passa a identificar-se com o livre arbitrio.

A democracia moderna, com a génese dos estados-nação será marcada pela desorientação axiológica, já que, paulatinamente, a ideia grega de Bem, foi transposta para o voluntarismo das subjectividades.

Na modernidade, as leis estão subjugadas não a um fundamento ontológico universal, mas aos interesses dos indivíduos ou de grupos. Por isso nenhum governo tem continuidade, pois cada modelo deve ser aniquilado para que o novo exerça a sua liberdade. Deste modo, a democracia moderna tornou-se o palco das mais nocivas guerras de poder, abrindo espaço para a total desorganização do Estado, enfraquecendo, como se vê hoje, o valor espiritual do povo, legitimando o capitalismo como estruturador da economia. Ser capitalista é ser democrático! Pois produzir o que se quer e como se quer é sintoma da liberdade. Condução: é a própria democracia moderna que cria o seu monstro devorador. Eis a razão porque sofre de uma profunda crise!

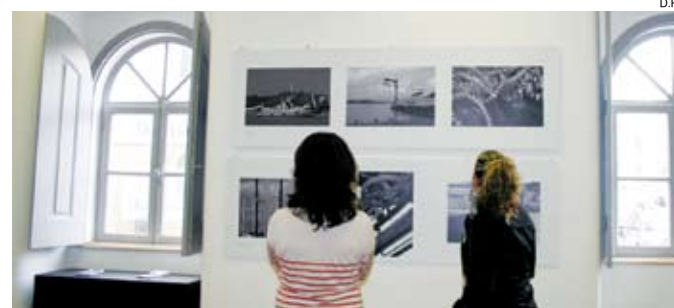
O ideal democrático deve consistir na capacidade de favorecer o desenvolvimento humano numa óptica de partilha de uma existência responsável e ambientalmente sustentável. Esta é a razão ontológica que obriga o Estado democrático a somar esforços para a superação das desigualdades sociais.

Para que tal aconteça constitui um imperativo ético, no actual panorama das democracias ocidentais e em particular na Europa, um compromisso político e social sério, de longo prazo, tão amplo quanto possível, para que este processo de regeneração democrática seja viável com o mínimo de custos e no respeito pleno pelo património do Estado Social de Direito, sob pena de Estados-Nação como Portugal, apesar dos esforços para a consolidação orçamental e para a modernização da economia, ficarem reféns de interesses obscuros de uma economia liberal desregulada de Futuro Muito Instável!

Iniciativa promove criatividade e espírito empreendedor

## A irreverência do Março Jovem

Ao longo do mês de Março, uma série de actividades revelaram a criatividade e o empreendedorismo de jovens.



D.R.

Em pleno centro da cidade, a Antiga Lota e a Casa Manuel Teixeira Gomes foram, em Março, pólos por excelência para inúmeras actividades que mostraram muitas qualidades dos jovens portimonenses. O Março Jovem é já uma tradição e um período aguardado por muitos para evidenciar talento e irreverência.

Na Casa Manuel Teixeira Gomes, esteve patente a exposição '6 Olhares sobre Portimão', que apresentou os trabalhos dos alunos do curso de Fotografia da ETIC Algarve – Escola Técnica de Imagem e Comunicação. Também a exposição 'O Universo da Ilustração em Pintura Digital', promovida pela mesma Escola esteve em destaque, dando a conhecer localmente o jovem ilustrador portimonense Tiago Silva, cuja arte é reconhecida a nível internacional.

O 'Março Rocks' – Festival de Bandas de Portimão encheu durante dois dias a Antiga Lota

e deu a conhecer seis bandas da terra, constituídas por músicos entre os 16 e os 30 anos, tendo-se destacado os 'Tributo', cujo som hip-hop é já reconhecido a nível nacional, e os 'Prayers of Sanity', banda 'trash' recentemente premiada num concurso realizado na Alemanha.

Também durante dois dias, as Jornadas Game ISMAT 2011 despertaram o interesse dos alunos e jovens em geral, para a área criativa dos videojogos, com a realização de palestras, demonstração de novas tecnologias e torneios. Um dos pontos altos, registou-se no dia 26, no Auditório Municipal de Portimão, com os alunos de Design do ISMAT a apresentarem os seus projectos e ideias através de roupas, acessórios e projecções, no 'Plural Design Desfile'.

De registar ainda a realização de um 'workshop' sobre Empreendedorismo, promovido pela ECOS – Cooperativa de Educação, Cooperação e Desenvolvimento.

# O mês e a cultura

## THE DUKE ELLINGTON ORCHESTRA

Junte-se a uma das orquestras mais importantes da história do Jazz, liderada por Paul Mercer Ellington, neto do lendário Duke Ellington. O espetáculo promete ser um evento de alta energia, invocando a sofisticação, estilo e 'swing' contagiante da Duke Ellington Orchestra.

14 Abril – 21h30  
TEMPO – Grande Auditório  
Nuno Mergulhão



## CICLO DE SONS

Os instrumentos de corda vão estar em destaque nesta série de concertos nas igrejas das três freguesias do município, onde serão executados alguns dos mais belos acordes da música clássica.

17, 21 e 22 Abril  
Igreja do Colégio, Igreja da Figueira e Igreja Matriz de Alvor



## CRISTINA NÓBREGA

Cristina Nóbrega canta fado tradicional no seu CD 'Palavras do meu Fado' e inéditos do CD 'Retratos'. Uma noite intimista e bem passada ao som de uma das melhores vozes do fado nacional.

23 Abril – 21h30  
TEMPO – Grande Auditório  
Nuno Mergulhão



## TAÇA DO MUNDO DE GINÁSTICA RÍTMICA

As grandes estrelas da ginástica rítmica mundial vão estar em Portimão! No ano em que o Torneio Internacional de Portimão comemora 25 anos, mais de 600 ginastas de 43 países vão participar nesta grande festa da ginástica. A não perder.

28 Abril a 1 Maio  
Portimão Arena



AFONSO DIAS  
15 Abril – 21h30  
TEMPO – Pequeno Auditório

O PRIMEIRO  
16 Abril – 21h30  
TEMPO – Grande Auditório  
Nuno Mergulhão

FILHOS DE ASSASSINOS (DE KATORI HALL)  
21 Abril – 21h30  
TEMPO – Pequeno Auditório

COPPÉLIA, PELA MOSCOW BALLET  
8 Abril – 21h30  
TEMPO

WORKSHOP DE DANÇA CONTEMPORÂNEA  
27 e 28 Abril  
TEMPO – Sala de Ensaios

DIA INTERNACIONAL DA DANÇA  
29 Abril  
TEMPO – Grande Auditório  
Nuno Mergulhão

EXPOSIÇÕES 'SABORES DA EUROPA' E 'AZEITE – SABERES COM SABOR'  
Até 31 Julho  
Museu de Portimão

3ª MARATONA PORTITRILHOS "CIDADE DE PORTIMÃO"  
3 Abril – 9h00

FESTA DO BASQUETEBOL PORTIMÃO 2011  
13 a 17 ABRIL  
Portimão Arena, Pav. Desp. da Esc. EB 2,3 D. Martinho Castelo Branco, EB 2,3 Júdice Fialho, EB 2,3 da Bemposta e Escola Sec. Manuel Teixeira Gomes



Conheça as nossas  
**novas lojas**  
no barrocal algarvio

**Jafers**  
**SUPERMERCADOS**

A fruta e os legumes **mais frescos**

Porque a qualidade é importante



#### Barrocal Algarvio

BENAFIM: Rua 25 de Abril, Nº 115 - Telefone/Fax: 289 472550

ALTE: Estrada Nacional, 124 Loja 19 A e B - Telefone/Fax: 289 478446

SALIR: Rua Manuel Dourado Eusébio - Telefone/Fax: 289 489769

VILAMOURA: Aldeia do Mar - tel: 289 313 324 | Lago Azul - tel: 289 321 633 | Old Village - tel: 289 380 952 | Marina Mar - tel: 289 323 941

QUARTEIRA: Rua 25 de Abril - tel: 289 389 071 | Largo do Mercado - tel: 289 355 854 | Quinta do Romão - tel: 289 388 425

QUINTA DO LAGO: Four Seasons Fairways - tel: 289 398 692 | Vilar do Golfe - tel: 289 396 649

ARMAZÉM: Zona Industrial - Vilamoura - tel: 289 321 183 | fax: 289 321 774

**Jafers**

Casos de uma juventude à rasca

# À procura de um futuro

A 'geração à rasca' levantou a sua voz a 12 de Março. Uma manifestação a nível nacional (300 mil) que juntou em Faro cerca de três mil pessoas. A Algarve Vivo

encontrou inúmeras histórias de jovens em situação difícil, de estagnação, de desânimo e com pouca esperança em relação a dias mais risonhos.

Texto: Lélia Madeira e Rui Pires Santos | Fotos: Paulo Arez

●●● Faro, 12 de Março. Dia de manifestação da 'Geração à Rasca'. São 15h00 e no Largo de São Francisco estão menos de 1000 pessoas. Pouca gente, penso eu, e todos os manifestantes que ali estão à hora marcada. Mas os algarvios são assim mesmo. Chegam sempre atrasados. Com o passar dos minutos, vão aparecendo mais pessoas, jovens, cidadãos de meia-idade e até os mais idosos. Às 16h00, são já uns três mil manifestantes que, ao som dos Homens da Luta, começam a formar uma moldura humana considerável e dispostos a iniciar a sua jornada de protesto.

Entre estes três mil manifestantes há de tudo. Gente de todas as idades, pais, filhos e avós. Desempregados, empregados precários e a recibo verde, uns com salários mínimos, outros com ordenados na ordem dos 700 euros. Mas todos unidos pela preocupação e o receio de um futuro pouco risonho, bem ao contrário do que sempre foi 'vendido' pelas universidades e pelos políticos.

Se a manifestação parecia apenas para os jovens 'à rasca', apa-

receram muitos 'menos jovens' a demonstrarem a sua solidariedade para com os mais novos, mas a revelarem que também começam a ficar à rasca. "Tirando a classe política, não estará toda a população à rasca?", questiona um dos manifestantes, na casa dos 40 anos.

Quando se pergunta pelo futuro a algum jovem de vinte e tal anos, a resposta é "o desemprego ou o trabalho a 450/500 euros".

**"ESTOU AQUI PELA JUVENTUDE. TENHO FILHOS E NETOS E ESTOU PREOCUPADO POR ELES", RAUL GASPAR, 60 ANOS**

Antes de serem conhecidos como geração à rasca, eram já comentados, entre os economistas, como a geração dos 500 euros, como se ouviu muitas vezes na televisão. "Este é o futuro desta geração, salvo honrosas excepções, cujos pais são políticos ou pessoas influentes e que podem colocar os filhos em determinados cargos e empregos", diz à Algarve Vivo

Joana Costa, 27 anos, de Faro. Licenciada em Psicologia, continua à procura de trabalho desde que terminou o curso. Para já, experiência só num estágio e em pequenos trabalhos temporários que nada têm a ver com a sua formação. Assim, arrisca-se a chegar aos 30 sem qualquer experiência profissional na sua área, depois de ter terminado o curso com nota 17. O futuro? "Vou ter de traba-

e sentem cada vez mais o sonho num futuro melhor dos filhos a desmoronar-se. Raul Gaspar, 60 anos, Olhão, reformado, mostrase inquieto quanto aos próximos anos. "Estou aqui pela juventude. Tenho filhos e netos e estou preocupado por eles. A situação é insustentável e acho que devemos fazer algo", sublinha, empunhando a bandeira portuguesa e virando-se para todas as objectivas e câmaras de televisão. Quer passar a sua mensagem e mostrar que todos os pais e avós se devem juntar nesta jornada que está ainda a começar.

'Todos à rasca' é o cartaz que Elsa Vaz, Faro, 52 anos, funcionária pública licenciada em História, mostra com toda a sua energia, indignada com o momento actual do país que afecta praticamente todos os portugueses. "Não é uma geração, são todas as gerações à rasca. Hoje estamos a perder direitos e vencimentos por causa do Governo. Está na altura de dizer basta! Sou uma mãe preocupada com dois filhos que são universitários e não sei o que o futuro lhes reserva", afirma.

lhar noutra profissão e sujeitar-me aos 500 euros de ordenado. De nada valeu a licenciatura", reconhece agora. Os sonhos dissipam-se e Joana desce à realidade de um país que vendeu ilusões a milhares de jovens.

## Pelos filhos

A actual situação dos jovens preocupa muitos pais, que vêm









● Uns sem fé, mas outros com esperança. Dois estados de espírito diferentes entre os jovens.

### A eterna espera

Betina Pereira é de Loulé. Licenciada em Assessoria de Direção, tem 27 anos e trabalha numa empresa em part-time, como secretária, onde ganha 400 euros. Não consegue encontrar trabalho a tempo inteiro, apesar das muitas tentativas. Há três anos que trabalha nesta área, tendo passado por outras empresas, mas sempre com salários abaixo dos 500 euros. A licenciatura de pouco serviu, ainda assim tem esperança: “Acredito que possa encontrar algo melhor. Quero outro futuro para a minha

**“NESTAS CONDIÇÕES E PERSPECTIVAS, COMO POSSO AMBICIONAR TER UMA VIDA ESTÁVEL E CONSTITUIR FAMÍLIA?”**, BETINA PEREIRA, 27 ANOS

vida. Sei que será difícil, depende um pouco de mim, mas também dos políticos. Nestas condições e com as actuais perspectivas, como posso ambicionar ter uma vida estável e constituir família?”, questiona a jovem.

Sair do país começa a ser uma opção seriamente ponderada por Nuno Viana, de 26 anos, que ter-

minou recentemente o curso de arquitectura. Outrora uma profissão com muita saída está actualmente esgotada. “Tenho amigos e colegas que se iniciaram há dois, três anos na profissão e me aconselham a sair do país se quero ter trabalho ou um ordenado compatível com esta actividade. Estou a pensar nisso. É uma hipótese. Vejo tudo muito

difícil por aqui”, afirma à Algarve Vivo este jovem de Loulé, que pretende esperar mais algum tempo, “à espera de uma oportunidade”.

Um caso diferente é o de Bruno Pereira. Tem 27 anos e é engenheiro electrotécnico. Trabalha na mesma empresa há quatro anos e o seu ordenado ronda os mil euros. “Sou da geração dos engenheiros que têm um tecto salarial de mil euros”, refere, recordando os muitos anos de estudo e de trabalho para conseguir atingir a uma profissão, antes com estatuto e bem remunerada. Sente que há poucas perspectivas em Portugal, está





● Raul Gaspar, de Olhão, preocupado com o futuro dos filhos e netos



● Elsa Vaz, de Faro, indignada com situação de todas as gerações



ciente de que poderá ficar com este ordenado vários anos, mas para já não quer pensar em emigrar.

### Três anos de luta

Licenciada em Ciências da Comunicação, Cláudia Carvalho, de 31 anos, vive em Algoz e sempre quis ser jornalista. Conseguiu-o durante quase cinco anos. Começou por fazer um estágio profissional de nove meses num jornal local e, passado pouco tempo, foi admitida noutro. Ao final de quase quatro anos nessa empresa, viu a sua situação piorar quando ficou grávida. “A minha gravidez não foi bem

recebida pela entidade patronal”, desabafa, acrescentando que “depois da minha filha nascer, as dificuldades aumentaram e acabei por ser despedida”.

Desde esse dia, em que praticamente viu terminar o objectivo de manter-se na sua profissão de sonho, atendendo à actual situação do mercado de trabalho e já lá vão três anos. Desde 2008, tem feito um pouco de tudo. Trabalhou numa imobiliária, num centro de explicações e em ‘babysitting’, estando inscrita em agências de trabalho temporário que a vão chamando de vez em quando. Além disso, tem

enviado currículos para empresas de Comunicação Social e de outros sectores. Em vão.

Cláudia afirma não ter “qualquer esperança de voltar a trabalhar em jornalismo”. “Quando digo que tenho uma filha pequena, ‘franzem-me a cara’, seja em que área for”, conta.

O marido, Pedro, tem um ordenado fixo, mas não chega para fazer face às despesas, por isso, no Verão, reparte-se entre o trabalho durante o dia e um ‘part-time’ à noite.

Questionada sobre a possibilidade de ir em busca de uma vida melhor fora de Portugal, Cláudia não

hesita na resposta: “Nunca pensei em emigrar, porque sou muito chegada à minha família e também porque os outros países não estão assim tão bem quanto isso”.

Num Algarve com vida cada vez mais difícil, sofrendo de forma ainda mais acentuada a crise que assola o país, estes são casos reais de uma geração à rasca, com pouca esperança e à espera de um milagre que não chega. Entregues ao próprio destino, em desespero, arrastam consigo pais angustiados. Uns podem ajudar os filhos, outros nem por isso. Pois são já cada vez mais as gerações à rasca

Algumas dicas para gastar menos

# Poupar com **i**maginação

2011 será um ano marcado ainda por mais austeridade. Mais sacrifícios, mais dificuldades e, obviamente, menos dinheiro para as famílias. Ainda assim, mesmo com pouco dinheiro e

orçamentos 'apertados' é preciso saber onde e como poupar. A Algarve Vivo foi à procura de pequenas e simples ideias que se podem revelar em poupanças significativas.

Rui Pires Santos

Os últimos anos têm sido difíceis para grande parte das famílias portuguesas, mas desde o ano passado que as dificuldades têm vindo a aumentar, sem grandes perspectivas de abrandamento nos próximos tempos. O desemprego aumenta (está já nos 11 por cento), o preço dos combustíveis atinge valores recorde, os juros para empresas e particulares preparam-se para subir mais e os pacotes de austeridades sucedem-se, prevenindo-se mais em 2012 e 2013.

Com orçamentos cada vez mais reduzidos, as famílias portuguesas passam ainda por mais dificuldades, mas existem sempre formas de 'esticar' um pouco o dinheiro ou mesmo fazê-lo crescer. Contenção será a palavra de ordem este ano, mas a imaginação para poupar também.

## Electricidade e água

Um dos primeiros aspectos a ter em conta é o consumo de electricidade e água. No caso da electricidade, avalie se a potência contratada é a que mais se adapta ao seu consumo ou se não lhe compensa optar pela tarifa bi-horária. Para comprová-lo experimente o simulador da EDP. Evite banhos prolongados e feche a

torneira enquanto se barbeia, lava os dentes ou na cozinha enquanto lava a loiça. Se passar para a tarifa bi-horária, a electricidade é 40 por cento mais barata entre as 22h00 e as 8h00, período que poderá aproveitar para utilizar as máquinas de lavar roupa e loiça, a um custo bem mais baixo.

Na alimentação, evite também gastos exagerados. Opte por tomar o pequeno-almoço em casa e guarde a ida a restaurantes para os momentos mais especiais. Corte ou reduza também pequenos gastos como o tabaco ou o café. Por exemplo, uma pessoa que diariamente fume um maço tabaco e tome quatro cafés gasta em média 192 euros ao fim do mês. Se reduzir para metade qualquer desses hábitos, vai poupar seguramente um valor considerável. No supermercado opte por produtos de marca branca

## Controlo mensal de gastos

Uma medida fundamental é elaborar uma lista com todas as suas despesas e receitas. Existem diversas ferramentas que o podem auxiliar nessa tarefa, desde uma simples folha de Excel, a programas de computador específicos. Através

do próprio telemóvel também já é possível controlar as suas finanças pessoais à distância. A aplicação eBudget, lançada recentemente pelo banco Best, permite-lhe fazer isso mesmo desde que tenha um iPhone, iPod Touch ou iPad.

## O problema dos combustíveis

Reduzir o encargo com combustíveis é um dos grandes desafios. Opte pela eco-condução, reduzindo a velocidade, e procure aproveitar o melhor possível os descontos dados pelas gasolinehas. Para pequenas distâncias, ande a pé e evite levar o carro para se deslocar 500 metros.

Para famílias em casos mais dramáticos e com o orçamento no limite, procure alargar o prazo de pagamento do empréstimo da habitação. Face ao actual contexto, para muitas famílias esta é a forma mais fácil e indicada para reduzir os encargos mensais com o crédito da casa. Mas atenção, esta solução também tem desvantagens, pois no longo prazo os encargos com o pagamento de juros disparam.

Ainda neste campo, evite o recurso ao crédito pessoal, bem como a utilização do período de pagamento faseado permitido pelo car-

tão de crédito, já que em qualquer dos casos as taxas de juro tendem a ser muito altas.

## Dinheiro de parte

Ainda com salários baixos, há pessoas que conseguem poupar um pouco, quase sem sentir. A poupança regular deve ser uma aposta. Sempre que receber o ordenado reencaminhe imediatamente um montante fixo para uma conta poupança, nem que seja 25 ou 30 euros, ainda que os especialistas recomendem que o ideal seria colocar mensalmente de parte 10% do que se ganha mensalmente.

Ao poupar através de depósitos bancários, consulte vários bancos. Hoje já é relativamente fácil encontrar aplicações que pagam taxas juro brutas na ordem dos 4%.

Noutro âmbito, os Certificados de Tesouro assumem-se actualmente como o melhor instrumento de poupança a longo prazo. Assim, para quem possa abdicar de uma determinada soma (mínimo 1.000 euros) por um período alargado pode encontrar neste produto de poupança do Estado uma alternativa muito rentável, a rondar os 7% (ver pág.9).





# Como aproveitar os descontos das gasolinhas

## A guerra dos descontos

O mercado de concorrência nos combustíveis parece não existir, como muitos fazem questão de sublinhar. Mas o mercado que parece estar mais em polvorosa é o dos descontos entre as diferentes empresas de fornecimento de combustíveis.

As grandes gasolinhas têm uma série de parcerias com várias instituições que lhe permitem obter descontos variados. Alguns são até acumuláveis, permitindo-lhe reduzir ainda mais a factura com os combustíveis.

## Nove céntimos na BP

Na BP, por exemplo, nos dias 9 de

cada mês, os detentores dos cartões ACP podem ter 9 céntimos de desconto por litro, podendo mesmo acumular com mais o desconto de fim-de-semana que inúmeros postos da BP oferecem por todo o país.

## Seis na Galp

Na Galp, tem um desconto de seis céntimos ao terceiro domingo de cada mês. A este poderá adicionar um talão de desconto de cinco céntimos por litro obtido com compras nas lojas do Modelo e Continente. Ao domingo, se comprar o jornal Público, terá também direito a um desconto de seis céntimos.

## Repsol dá cinco

Também a Repsol tem várias promoções disponíveis. Por cada 20 euros de compras nas lojas Lidl, os condutores recebem um vale de desconto de seis céntimos por litro que pode ser utilizados em abastecimentos superiores a 20 litros. O cartão de associado INATEL permite também ao seu detentor obter um desconto directo e imediato de cinco céntimos por litro em combustíveis regulares. O desconto não é, contudo, acumulável com outros descontos em vigor e/ou acções locais de desconto. Os sócios do Benfica e do FC Porto beneficiam de um desconto de seis céntimos por litro.

## Cepsa mais comidada

Nos postos da Cepsa, por cada 25 euros em compras nas lojas do El Corte Ingles recebe um cartão de desconto de 6% nos combustíveis da Cepsa, válido para abastecimentos até 25 litros. Por cada 25 litros gastos em gasolina e gasóleo na Cepsa obtém seis euros de desconto no ElCorteIngles, para utilizar em compras superiores a 30 euros. Pode ainda obter um desconto de um euro em combustíveis mediante a entrega de mil pontos no cartão da própria gasolinha.

Receita sem açúcar eleita entre 70 propostas

# Farrobito eleito para doce t

Já em meados de Maio, a doce invenção de Júlio David poderá ser saboreada nas pastelarias do concelho, a acompanhar um café ou um chá. Quem preferir pode levá-la como recordação de uma visita ao concelho.

Lélia Madeira

●●● Parece um queque de chocolate, mas não é. O farrobito, como o nome deixa adivinhar, é feito de farinha de alfarroba misturada com farinha de amêndoa. Leva azeite em vez de manteiga, tornando-o mais saudável, e mel em vez de açúcar, o que o converte quase num bolo 'light'. No topo, tem pedaços de amêndoa e lascas de laranja. A estes ingredientes Júlio David diz que juntou "humildade, boa vontade e o gosto pela doçaria" e, assim, conseguiu vencer o concurso 'Doce Típico de Albufeira'.

Visivelmente emocionado e surpreendido com a distinção, este ribatejano de 74 anos confessou à margem da cerimónia de apresentação do vencedor, estar "orgulhoso por deixar o meu nome ligado a Albufeira", onde reside. Pasteleiro toda a vida, Júlio David aplicou-se a fundo nesta sua estreia em concursos, tendo experimentado "mais de uma dúzia de receitas até encontrar uma certa". Sobre a utilização do mel em



CM Albufeira/Rui Gregório

substituição do açúcar e do azeite em alternativa à manteiga, Júlio explicou que fê-lo a pensar em quem está de dieta ou nos diabéticos como ele.

O farrobito foi eleito entre 70 propostas e destacou-se "pela originalidade, sabor e forma como os ingredientes foram combinados", observou Renato Costa, porta-voz do júri (ver caixa). Segundo o gastrónomo, o doce conjuga "alguns dos elementos que facilmente associamos ao território de Albufeira, nomeadamente a amêndoa, a alfarroba, o mel, a laranja e o azeite", acrescentando "a

viabilidade de produção, condições de conservação e durabilidade" aos critérios avaliados.

## Disponível em Maio

Esta doce mas saudável invenção também foi sujeita a testes na Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve. Como passou em todos eles está pronta para ser lançada no mercado, em meados de Maio, contando já com uma embalagem e imagem próprias.

A acompanhar um café, um chá ou simplesmente sozinho, o farrobito

constitui-se também como uma recordação de uma visita ao município, permitindo que os turistas "tenham contacto com o que aqui se faz, porque pretendemos que a gastronomia seja uma mais-valia para o destino", referiu o presidente da Câmara de Albufeira, entidade promotora do concurso e que ficou com a patente do novo doce. Desidério Silva sublinhou, ainda, a importância desta iniciativa na valorização de "uma tradição doceira que existe por todo o concelho e que pode criar mais oportunidades de negócio nesta área".



# Ípico de Albufeira

CM Albufeira/Rui Gregório



## BREVES

### Outras distinções

Além do primeiro lugar atribuído ao Farrobito e que valeu a Júlio David um prémio de 1500 euros, o júri decidiu distinguir com Menções Honrosas os doces Delícias de Albufeira, Mimos de Albufeira, Pastéis de Albufeira e 'Albhueros'. De referir, ainda, que a autarquia aceitou todas as propostas apresentadas, independentemente do currículo do concorrente.

### Os jurados

A responsabilidade de escolher a melhor das 70 receitas recaiu sobre cinco pessoas: o presidente da Associação de Pasteleiros e Cozinheiros do Algarve, chefe Henrique Leandro; o gastrónomo Renato Costa; o responsável pelo Curso de Pastelaria da Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve, chefe Filipe Martins; o jornalista Martim Cabral; e a Chefe da Divisão de Turismo e Desenvolvimento Económico da Câmara Municipal de Albufeira, Carla Ponte.

Pub

**Elefante azul** **GUIA**  
**LAVAGEM DE CARROS**  
**OFERTA DE LIMPA JANTES**  
**AGORA COM SERVIÇOS PERSONALIZADOS**  
**INFORME-SE NO LOCAL**  
**Pet Clin** **LAVAGEM DE ANIMAIS**

**Anuncie na Algarve Vivo**  
Tenha mais visibilidade no seu negócio e associe a sua marca a um produto de qualidade

Uma revista a pensar no leitor

Este espaço pode ser seu. Ligue 282 381 5

Este espaço pode ser seu. Ligue 282 381 546

Este espaço pode ser seu. Ligue 282 381 546

Torneio Internacional em Albufeira

# Futebol adaptado junta 500 atletas

A edição de 2011 contou com a participação de 500 participantes de várias nacionalidades, transformando este no maior evento do género em Portugal.

●●● A comemorar a sua quarta edição, o Torneio Internacional de Futebol Adaptado de Albufeira reuniu em 2011 o maior número de atletas de sempre: 500. O dia 19 de Março foi, assim, uma data a registar, numa iniciativa organizada pela APEXA – Associação de Apoio à Pessoa Excepcional do Algarve, em colaboração com a Autarquia. Em prova estiveram dez equipas portuguesas (APEXA, ASMAL-Faro, CASLAS – Lagos, EXISTIR – Loulé, APD – Amadora, APCL – Lisboa, AAPACDM – Faro, AAPACDM – Setúbal, Selecção de Talentos – Gaia, Equipa dos Bombeiros Voluntários de Albufeira) e seis holandesas (CJVV – Amersfoort, VV – Barneveld, KHC – Kampen, NSC – Nijkerk, VV – Nunspeet, VV – IJsselmeervogels Bunschoten).



CM Albufeira/Rui Gregório

No final, a vitória coube à APCL (Lisboa), com o segundo lugar a ficar para a Selecção Talentos (Gaia). APPACDM (Faro) e APEXA (Guia) foram os terceiro e quarto

classificados, respectivamente.

Segundo Desidério Silva, “esta iniciativa insere-se na estratégia de aproximação entre as cidades de Albufeira e de Amersfoort que tem

na promoção da prática desportiva a sua principal motivação”, acrescentando que “Albufeira é um concelho que promove a inclusão social e a igualdade”.

Pub

## Produções Audiovisuais

Eduardo Jacinto | Portimão | 917239877 | 961933775  
eduardo.reportagem@gmail.com

Video publicitário • Eventos • Documentários Concertos • Projectão de video em ecrã gigante • Fotografia profissional



Albufeira com eventos para todos os gostos

# Abril é mês de foliar

Com o aproximar do período Pascal, chegam também as tradicionais festas do foliar. Mas, em Abril, há mais acontecimento na capital do turismo.

Miguel Santos

Como é habitual no concelho de Albufeira, as comemorações da Páscoa, para além do programa religioso, têm associadas as tradicionais festas do foliar. A Mostra do Folar de Paderne e a Prova do Folar da Guia são já dois costumes obrigatórios e que, por isso, voltam a merecer em 2011 especial destaque.

A VI Mostra do Folar de Paderne vai decorrer a 16 e 17 de Abril (15h00 às 22h00) Parque de Estacionamento junto ao Estádio João Campos, numa óptima oportunidade de provar os folares caseiros da zona do Barrocal algarvio, ao mesmo tempo que assistem a espectáculos de música e danças tradicionais. Além disso, haverá também lugar para as apreciadas tasquinhas com comida típica da região.

Uma semana depois, no dia 24 (16h00), acontece a VIII Prova do Folar da Guia, que se realiza no Polidesportivo da Guia e que também apresenta diversas receitas deste tradicional doce de Páscoa. A famosa cerimónia de corte do foliar será, tal como em anos anteriores, o ponto alto dos festejos.



● A prova do foliar tem forte tradição na Guia

## Albufeira a Dançar

As comemorações do Dia Mundial da Dança, a 29 de Abril, não passam ao lado da cidade. Para o efeito, o evento 'Albufeira a Dançar' promete animar e agitar as hostes no Auditório Municipal (21h30). Várias escolas e associações de dança do concelho foram convidadas para participar numa iniciativa dedicada a esta área artística. A Academia Soul, a classe de Danças do Futebol Clube de Ferreiras e a Luel – Arte em Movimento – são algumas das colectividades que

vão mostrar a sua arte.

Prosseguindo numa aposta nas associações do concelho, a iniciativa 'Passos Sentimentais' (21 Abril – 21h00) é outro dos eventos a destacar em Abril. Num espectáculo a decorrer também no Auditório Municipal, os alunos da Academia de Dança de Imortal Desportivo Clube vão ser protagonistas em números de Dança Clássica, Carácter, Contemporânea e Sapateado, com músicas de Frank Sinatra, Sting, Michael Jackson, entre outros.

O XIII Encontro de Coros de Albufeira é outro dos eventos em evidência este mês.

Terá lugar a 16 Abril (21h30), no Auditório Municipal, somando já a sua 13ª edição, contando com a participação de vários grupos locais, como são os casos do Grupo Coral da Câmara Municipal de Albufeira, o Coro Infante-Juvenil da Câmara Municipal de Albufeira, o Grupo Coral da Sociedade Musical e Recreio Popular de Paderne ou o Coro Feminino do Conservatório de Albufeira, entre outros.

CM Albufeira/Rui Gregório



# 10 ANOS LAGOA CIDADE

2011

**Viver, Sentir e Participar**  
Uma Cidade para Todos



Calendário não favorece luta pela manutenção

# As difíceis contas do Portimonense

Último encontro da Liga é no Bonfim com o Vitória de Setúbal e, se entretanto os algarvios tiverem somado 8 pontos, esta deverá ser uma partida decisiva para duas equipas que lutam pelo mesmo objectivo: a permanência.



Rui Pires Santos

Os empates com o Nacional e Benfica e o triunfo frente ao Vitória de Guimarães parecem ter despertado o Portimonense para uma boa ponta final de campeonato. Em Portimão, acredita-se piamente na manutenção, mas os jogos que aí vêm serão decisivos. É preciso muita matemática e esperança, mas acima de tudo vitórias e pontos, para conquistar o sonho da permanência. À partida, chegar aos 31/32 pontos livrará o clube da descida, mas o calendário não é muito favorável à formação orientada por Carlos Azenha.

Nas últimas cinco jornadas, a equipa disputa dois jogos em casa e três fora, o que não facilita em nada a tarefa. Para atingir os seus objectivos, os algarvios deverão ter de somar quatro vitórias, somando assim 12 pontos, num total de 31. Ou seja, será fundamental fazer nesta fase final do

campeonato, o que nunca conseguiu fazer ao longo de toda a temporada: vencer consecutivamente os jogos em casa com FC Porto (26ª jornada) e Marítimo (29ª jornada) e conquistar dois triunfos fora de portas.

## Jogo chave com FC Porto

A recepção aos 'dragões' pode vir a revelar-se um dos momentos chaves da época. Com o título já garantido, os portistas poderão chegar a Portimão mais descontraídos e tirar um pouco o 'pé do acelerador'. Uma vitória algarvia mantém 'aceso' o sonho da permanência, enquanto uma derrota coloca a equipa com um pé na Liga Vitális.

Na 27ª jornada, o Portimonense desloca-se a Leiria, um terreno que não é fácil, mas onde a conquista do triunfo será preciosa. Segue-se a deslocação a Alvalade, também ela de

grau de dificuldade elevado, numa altura em que estará acesa a disputa do terceiro lugar entre os 'leões' e o Braga.

Se as contas forem correndo bem, a 29ª jornada será mais um passo para a manutenção. Na recepção ao Marítimo só a vitória interessará, para manter intacto o objectivo. Mesmo ultrapassando este obstáculo, a derradeira jornada será o 'sim ou sopas'. A deslocação a Setúbal, perante um também aflito Vitória. Se as jornadas anteriores tiverem corrido bem, em caso de triunfo algarvio, este poderá ser o jogo da festa.

Em suma: é fundamental vencer em casa o FC Porto e o Marítimo. A isto deve somar-se ainda duas vitórias fora de casa, nas deslocações a Leiria, Alvalade e Setúbal. Só assim, o Portimonense poderá sonhar em ficar entre os 'grandes' do futebol

## Calendário

**26ª Jornada**  
Portimonense-FC Porto

**27ª Jornada**  
U. Leiria-Portimonense

**28ª Jornada**  
Sporting-Portimonense

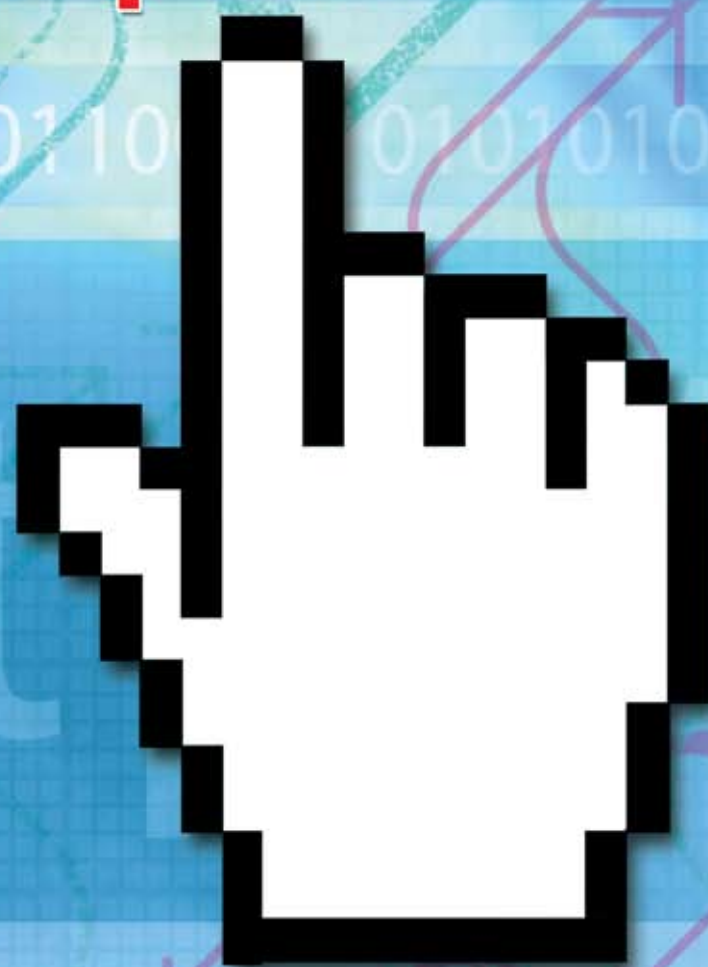
**29ª Jornada**  
Portimonense-Marítimo

**30ª Jornada**  
V. Setúbal-Portimonense

português, num ano especialmente difícil, em que os algarvios jogaram a maior parte da época fora do seu estádio.

# A SUA REVISTA AGORA NA INTERNET

MAIS INFORMAÇÃO, MAIS CONTEÚDOS...  
**Site já disponível**



**www.algarvevivo.com**





Porsche Panamera S Hybrid

# Conceito de mudança



A tecnologia híbrida tem vindo a alargar os seus horizontes e até mesmo marcas de automóveis desportivos, como a Porsche, estão a optar por este tipo de propulsão, tudo em nome de uma maior preocupação com a preservação do meio ambiente.

Alexandre Pires

A mais recente proposta nesse campo é o Porsche Panamera S Hybrid, a versão híbrida, como a própria designação deixa perceber, do modelo de quatro portas lançando há já algum tempo nas variantes equipadas com motores a gasolina, mais potentes. Mas ainda assim, esta nova versão, com propósitos mais ecológicos, não deixa de ter desempenhos interessantes, traduzidos em valores que estão próximos dos apresentados pelos seus 'irmãos'.

Significa isso que não foi desprezado o espírito desportivo que desde

sempre caracterizou os modelos da Porsche. O sistema de propulsão híbrida desta nova variante é praticamente o mesmo do Cayenne S Hybrid, resultando da combinação de um motor V8 a gasolina, de 3.0 litros, com 333 cv de potência máxima, e outro eléctrico, de 34 kw (47 cv). Tudo somado dá uma potência máxima que atinge os 380 cv, transmitidos ao chão através de uma caixa automática Tiptronic S de oito velocidades.

Deste modo, o novo Porsche Panamera S Hybrid consegue acelerar dos 0 aos 100 km/hora em seis segundos, atingindo uma velocidade

máxima de 270 km/hora. São, sem dúvida, valores muito interessantes para um híbrido e que ganham ainda mais relevo quando se comparam os consumos anunciados, em ciclo combinado: apenas 6,8 litros aos 100 km.

O Porsche Cayenne S Hybrid pode ainda deslocar-se somente através da propulsão eléctrica, mas neste caso num trajecto que não ultrapasse os dois quilómetros e a velocidades que não ultrapassem os 85 km/hora. Além disso, o motor eléctrico também funciona como um gerador e motor de arranque.

Por outro lado, o motor eléctri-

co capta a energia cinética perdida na travagem ou na desaceleração, transformando-a em energia eléctrica que é depois armazenada na bateria de níquel-metal-hídrido (NiMh) de alta voltagem.

Quanto ao nível de equipamento, o Porsche Panamera S Hybrid possui inclusive um nível superior de especificações em relação ao já de si generoso equipamento da versão equipada com o motor a gasolina de oito cilindros. O Porsche Panamera S Hybrid vai estar à venda no mercado português em Junho próximo, com preços a partir dos 117.419 euros.

Um guia alimentar para todos

# Comer para viver melhor

Melhore os seus hábitos alimentares e desmistifique ideias preconcebidas.

**Miguel Santos**

●●● ‘Saber Comer, correr, viver’ (ed. Arte Plural), de Jean-Paul Blanc, não é um livro de para perder peso. É uma obra para quem gosta de viver bem, comer bem, sabendo o que está a comer. Apresenta conselhos sobre a alimentação, sugestões e o porquê da necessidade da ingestão de determinados nutrientes em detrimento de outros.

Ao percorrer as páginas deste livro, que lhe propõe linhas orientadoras, relembra princípios básicos e responde a diferentes questões que os próprios atletas se colocam consoante a modalidade que praticam e o seu nível competitivo, é-lhe ainda apresentado um regime alimentar, onde lhe são propostos exemplos de ementas nutricionalmente equilibradas, respeitando os seus gostos e hábitos. Seguindo este guia prático, melhore os seus hábitos alimentares e desmistifique ideias preconcebidas, quer para aperfeiçoar o seu desempenho na prática desportiva quer para o seu bem-estar quotidiano.

Por exemplo, fique a saber que é errada a ideia de que beber água às refeições faz engordar, ou que o vinho dá força. Também é falso que o peixe é menos nutritivo que a carne. Conheça a importância das fibras, do ferro e as suas principais fontes ou os alimentos mais ricos para o seu corpo absorver determinadas vitaminas, proteínas e outros nutrientes.

Por exemplo, sabia que determinadas vitaminas são



muito sensíveis à luz e ao calor? Ou que se os alimentos ficarem demasiado tempo dentro de água na lavagem há perda de vitaminas?

Estes são apenas alguns dados de um livro completo, para desportistas e não só, que de uma forma geral mostra como fazer uma boa alimentação e revela a importância de se levar uma vida saudável, praticando desporto e adoptando uma alimentação equilibrada.

## Perfil

Jean-Paul Blanc é membro da AFDN (Association Française des Diététiciens-Nutritionnistes) e da SFNS (Société Française de Nutrition du Sport). Diplomado pela Universidade de Lyon e com experiência de cerca de 30 anos, com desportistas de alta competição, é autor de várias obras sobre nutrição e dietética, sendo o livro *Diététique du Sportif* (A dietética do desportista) um verdadeiro marco. Após ter exercido a nível hospitalar e em clínicas privadas, o autor dedica-se agora, no seu consultório, a consultas de dietética terapêutica e de educação nutricional, corrigindo os erros nutricionais mais frequentes e adaptando a alimentação ao gosto particular de cada um, às limitações impostas pela vida profissional e ao prazer de comer.

## top Bertrand os mais vendidos

- 1 **A Marcha**  
Daniel Silva  
Preço: 16,16 euros
- 2 **Jesus de Nazaré**  
Papa Bento XVI  
Preço: 13,46 euros
- 3 **O Cão do Sócrates**  
António Ribeiro  
Preço: 13,50 euros
- 4 **Crescendo**  
Becca Fitzpatrick  
Preço: 15,84 euros
- 5 **Indignai-vos!**  
Stéphane Hessel  
Preço: 5,31 euros
- 6 **Não te Volto a Dizer!**  
Paulo Oom  
Preço: 15,75 euros
- 7 **Flashback**  
Artur Agostinho  
Preço: 14,85 euros
- 8 **O Anjo Branco**  
José Rodrigues dos Santos  
Preço: 22,05 euros
- 9 **O Aleph**  
Paulo Coelho  
Preço: 14,85 euros
- 10 **Feito em Casa**  
Joana Roque  
Preço: 18,00 euros

## 3 Sugestões de leitura

- **Patagônia Express**  
Luis Sepúlveda (ed. Porto Editora)
- **Luis Sepúlveda (ed. Porto Editora)**  
Luis Sepúlveda (ed. Porto Editora)
- **O Amor É o Melhor Remedio**  
Jamie Reidy (ed. Editorial Presença)





albufeira.pt  
**ABRIL'11**



"Excertos de um ser"

**| 1 a 2**  
**"O Primeiro"**

pela ACTA – A Companhia de Teatro do Algarve  
Auditório Municipal de Albufeira | 21h30

**| 4 a 26**  
**Exposição de Pintura "Excertos de um ser",  
de Nelson Teixeira**

Galeria de Arte Pintor Samora Barros  
Segunda a Sábado | 10h30 às 16h30  
Encerra Domingos e Feriados



Albufeira Squash Open 2011

**| 15 a 17**  
**Albufeira Squash Open 2011**

Pavilhão Desportivo de Albufeira | Vários horários

**| 16**  
**XIII Encontro de Coros de Albufeira**

Auditório Municipal de Albufeira | 21h30

**| 25**  
**Comemorações do 25 de Abril**

**Hastear da Bandeira**

Hastear nos Paços do Concelho | 9h30  
Juntas de Freguesia do Concelho | 10h00 às 12h30

**Apresentação do Livro "Albufeira Uma Janela  
Aberta para a Europa"**

**Inauguração Galeria dos Presidentes da Câmara  
Municipal de Albufeira**

Salão Nobre dos Paços do Concelho | 17h30

**Concerto Comemorativo do 25 de Abril**

Auditório Municipal de Albufeira | 21h30



Comemorações do 25 de Abril

**| 29**  
**Comemorações do Dia Mundial da Dança  
Albufeira a Dançar**

Auditório Municipal de Albufeira | 21h30



Dia Mundial da Dança

**| 30 Abril a 2 Maio**  
**III Grande Mostra de Vinhos de Portugal**

Confraria Bacchus de Albufeira  
Espaço Multiusos de Albufeira | 10h às 20h



Mais informações em **albufeira.pt**

contactos: +351 289 599 640 | turismo@cm-albufeira.pt | info@albufeira.pt





# com todos os sentidos

*with all senses*

praia | golf | eventos | gastronomia | vinhos | natureza | artesanato | património



[www.cm-lagoa.pt](http://www.cm-lagoa.pt)